



Dati desumibili dalla registrazione a protocollo:
Numero Repertorio, Numero Protocollo, Titolo,
Classe Fascicolo Allegati e Riferimenti

Valutazione comparativa per titoli e colloquio per il conferimento di 6 incarichi di tutorato volti all'attività di orientamento e accoglienza degli studenti Erasmus, e studenti internazionali immatricolati ai corsi di laurea magistrale in lingua inglese per l'a.a. 2022/2023 (dicembre 2022 - settembre 2023)

LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO ORIENTAMENTO E PROGRAMMI INTERNAZIONALI

VISTI:

- lo Statuto dell'Università di Bergamo, emanato con decreto rettorale prot. n. 2994/I/002 del 16.02.2012;
- la deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 21.12.2021 relativa all'assegnazione del budget del Servizio Orientamento e Programmi Internazionali per l'anno 2022;

VISTO il D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;

VISTO il Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche ed in particolare l'art. 53;

VISTA la Legge 170/2003 "Iniziativa per il sostegno degli studenti universitari per favorirne la mobilità" ed in particolare l'art.1 pnt. b) nel quale si vuole favorire l'assegnazione agli studenti capaci e meritevoli di assegni per l'incentivazione delle attività di tutorato nonché per le attività didattico-integrative, propedeutiche e di recupero;

VISTI:

- il Regolamento di Ateneo per la disciplina degli incarichi individuali di lavoro autonomo a personale esterno all'Università degli Studi di Bergamo, emanato con Decreto rettorale prot. 7739/I/003 del 14.4.2010;
- il Decreto Legislativo 30.6.2003 n. 196 Codice in materia di protezione dei dati personali e s.m.i.;
- l'art. 57 del Dlgs.165/2001 come modificato dalla Legge 23.11.2012 n. 215 avente ad oggetto "Disposizioni per promuovere il riequilibrio delle rappresentanze di genere nei consigli e nelle giunte degli enti locali e nei consigli regionali. Disposizioni in materia di pari opportunità nella composizione delle commissioni di concorso nelle pubbliche amministrazioni"

RICHIAMATA la propria determinazione n° 896/2022 del 10/12/2022 (prot. 200251/VII/16) con la quale è stata autorizzata l'emanazione del presente avviso di selezione;

comunica

Articolo 1 - Oggetto e finalità

È indetta una procedura di selezione per il conferimento di n. 6 assegni di tutorato, per lo svolgimento di attività di supporto all'ufficio programmi internazionali per l'a.a. 2022/2023, secondo la seguente ripartizione:

- a) 4 assegni: Tutor a supporto dell'ufficio Erasmus che si occupa degli studenti Erasmus in ingresso l'a.a. 2022/2023



b) 2 assegni: Tutor a supporto dell'ufficio programmi internazionali che si occupino degli studenti internazionali immatricolati e immatricolandi ai corsi di laurea magistrale offerti in lingua inglese negli a.a. 2022/2023, 2023/2024.

È previsto un impegno di 200 ore per ciascun incarico, da espletarsi nel periodo 15/12/2022 – 30/09/2023.

La prestazione per i tutor ERASMUS (**assegni di cui al punto a**), prevede:

- accoglienza e orientamento studenti Erasmus in arrivo in orari stabiliti e/o su appuntamento (con calendario da concordare con l'ufficio di competenza e disponibilità a rispondere via e-mail a quesiti e segnalazioni);
- supporto ai futuri studenti Erasmus nel processo di integrazione nel nostro Ateneo, guidando lo studente durante la sua permanenza presso l'Università degli Studi di Bergamo;
- accompagnare gli studenti anche presso Uffici al di fuori dall'Ateneo (Patronato, Poste Italiane, Questura di Bergamo, etc.);
- aggiornamento di eventuale materiale informativo necessario per l'accoglienza degli studenti Erasmus;
- compilazione del registro e stesura di una relazione delle attività svolte.

Nei mesi di gennaio, febbraio e settembre vengono organizzate riunioni con gli studenti Erasmus in arrivo durante le quali vengono date informazioni sugli applicativi e le pagine web dell'Università, fornite indicazioni sulla dislocazione e le caratteristiche dei servizi offerti agli studenti Erasmus dall'Ateneo (servizio ristorazione, servizio bibliotecario, centro stampa, ...). Si richiede la presenza degli incaricati alle riunioni di cui sopra.

L'attività si svolgerà in presenza nel periodo compreso tra il mese di dicembre 2022 e il mese di settembre 2023 presso le sedi universitarie di Bergamo o eventuali altre sedi (ad esempio Dalmine) in base alla futura necessità, secondo un calendario che verrà definito successivamente alla sottoscrizione del contratto.

I turni effettivi di presenza verranno concordati successivamente con ciascun tutor, sulla base delle necessità del servizio.

La prestazione per i tutor per STUDENTI INTERNAZIONALI (**assegni di cui al punto b**), prevede lo svolgimento della funzione di facilitatore per gli studenti internazionali iscritti al primo anno dei corsi di laurea magistrale in inglese al fine di entrare il più rapidamente possibile nei meccanismi di funzionamento dell'università (orari, piani studio, iscrizioni esami, etc.). Hanno inoltre un ruolo di mediatore per favorire l'adempimento di tutti gli obblighi legati all'ingresso e alla permanenza in Italia (rilascio codice fiscale, permesso di soggiorno, assicurazione sanitaria, ...).

In particolare si prevede:

- attività di help desk in presenza e via mail a partire dalla fase di pre-valutazione delle candidature sino alla fase dell'immatricolazione degli studenti;
- fornire indicazioni sulla dislocazione e le caratteristiche dei servizi offerti agli studenti dall'Ateneo (benefici economici, servizio ristorazione, servizio abitativo, centro stampa, ...).
- supporto agli operatori dell'Ufficio Programmi Internazionali nelle attività di informazione, orientamento e accoglienza dei suddetti studenti;
- supporto agli operatori dell'Ufficio Programmi Internazionali nella fase di prevalutazione dei suddetti studenti, in particolare nel periodo Febbraio-Maggio 2023;
- aggiornamento di eventuale materiale informativo predisposto dall'ufficio programmi internazionali in relazione a queste tipologie di studenti;
- compilazione del registro e stesura di una relazione delle attività svolte.

L'attività si svolgerà presso le sedi universitarie di Bergamo o eventuali altre sedi (ad esempio Dalmine) in base alla futura necessità, secondo un calendario che verrà definito successivamente alla sottoscrizione del contratto.

In particolare, dal mese di febbraio al mese di maggio è prevista una maggiore presenza di attività da svolgersi anche da remoto (gestione mail, etc.).



I turni effettivi di presenza verranno concordati successivamente con ciascun tutor, sulla base delle necessità del servizio.

Articolo 2 - Requisiti

Per gli **assegni di cui al punto a)**

Possono partecipare alla selezione i soggetti italiani e stranieri che per l'a.a. 2022/2023 risultino iscritti all'Università degli studi di Bergamo:

- ad un corso di Laurea Magistrale/Specialistica
- al quarto o quinto anno del corso di laurea magistrale a ciclo unico in Giurisprudenza o Scienze della Formazione Primaria
- a un Dottorato di Ricerca (avente sede amministrativa presso l'Università degli studi di Bergamo per l'anno di iscrizione)

I candidati, inoltre, dovranno essere **regolarmente iscritti all'anno accademico 2022/2023 (non fuori corso) e in regola con la contribuzione studentesca.**

È inoltre richiesto un **livello di conoscenza della lingua inglese pari almeno a B2** e tutti i candidati di nazionalità non italiana dovranno essere in possesso di un **livello di lingua italiana pari almeno a C1.**

Ai fini della certificazione di questo requisito sarà possibile allegare:

- Attestazione di certificazione linguistica
- Avvenuto superamento di un esame Unibg di livello equivalente
- Autocertificazione di possesso a livello madrelingua
- Autocertificazione di conoscenza della lingua al sopra indicato livello, che verrà poi testata in sede di colloquio

I candidati possono presentare ulteriori certificazioni linguistiche in loro possesso relative ad altre lingue comunitarie e non.

Per tutti gli studenti stranieri è obbligatorio il possesso di regolare permesso di soggiorno in corso di validità o la ricevuta della richiesta di rinnovo.

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione:

- coloro che abbiano relazione di coniugio o un grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale, un componente del Consiglio d'Amministrazione o con la Responsabile dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti;

Per gli **assegni di cui al punto b)** i requisiti di partecipazione sono i seguenti

Possono partecipare alla selezione i soggetti italiani e stranieri che per l'a.a. 2022/2023 risultino iscritti al 2° anno di un corso di Laurea Magistrale in lingua inglese tra i seguenti:

- Ingegneria Meccanica - curriculum Smart Technology Engineering
- Management Engineering
- Engineering and Management for Health
- Business Administration, Professional and Managerial Accounting
- Economics and Data Analysis
- Management, Marketing & Finance
- Economics & Finance



- Intercultural Studies in Languages and Literatures
- Planning and Management of Tourism Systems
- Clinical Psychology for Individuals, Families and Organizations

Tutti i candidati **dovranno essere regolarmente iscritti all'anno accademico 2022/2023 (non fuori corso)** e in regola con la contribuzione studentesca.

È inoltre richiesto un **livello di conoscenza della lingua inglese pari almeno a B2** e tutti i candidati di nazionalità non italiana dovranno essere in possesso di un **livello di lingua italiana pari almeno a C1**.

Ai fini della certificazione di questo requisito sarà possibile allegare:

- Attestazione di certificazione linguistica
- Avvenuto superamento di un esame Unibg di livello equivalente
- Autocertificazione di possesso a livello madrelingua
- Autocertificazione di conoscenza della lingua al sopra indicato livello, che verrà poi testata in sede di colloquio

Per tutti gli studenti stranieri è obbligatorio il possesso di regolare permesso di soggiorno in corso di validità o la ricevuta della richiesta di rinnovo.

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che abbiano relazione di coniugio o un grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale, un componente del Consiglio d'Amministrazione o con la Responsabile dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti;

Articolo 3 - Diritti e doveri

Nell'ambito della pianificazione delle attività condivisa con la responsabile dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti, i soggetti incaricati sono tenuti:

- a) allo svolgimento delle attività previste per l'incarico conferito;
- b) alla tenuta di un diario aggiornato delle attività svolte ed alla consegna dello stesso al Responsabile del Servizio Orientamento e Programmi Internazionali a conclusione dell'attività.

Art. 4 - Trattamento economico

Il contratto di affidamento verrà stipulato nel rispetto del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti individuali di lavoro autonomo.

La durata massima dei contratti è quella indicata sul presente bando e nel disciplinare di incarico e non potrà essere rinnovata o prorogata.

In analogia a quanto avviene per figure simili in ateneo, il compenso orario è stabilito in € 15,00 al lordo di ritenute, imposte e tasse a carico della persona incaricata.

Il compenso verrà liquidato al termine della prestazione, previa presentazione del registro delle presenze alla Responsabile del Servizio Orientamento e Programmi Internazionali.

L'assegno è esente da imposizione fiscale ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 4 della legge 13 agosto 1984 n. 476 e s.m.i. In materia previdenziale ed assistenziale si applicano le disposizioni di cui all'art. 2 commi 26 e seguenti della L. 8/8/1995 n. 335 e s.m.i. Il beneficiario dovrà quindi provvedere all'iscrizione alla Gestione Separata dell'INPS.

In contratto non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato, né assegna prerogative o diritti in ordine all'accesso ai ruoli del personale universitario.



L'assegno conferito con il contratto è compatibile con la fruizione delle borse di studio ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. n. 68/2012.

Lo svolgimento delle attività e la conseguente corresponsione del compenso si interromperà nel momento in cui cessa lo status di studente iscritto all'Università degli Studi di Bergamo.

Articolo 5 - Presentazione della domanda

Gli aspiranti alla selezione devono:

- compilare il link google form <https://forms.gle/wsdYrqvfePMbSqz77> entro il giorno **16 dicembre 2022, alle ore 12:00** allegando i seguenti documenti:

- la domanda di partecipazione alla selezione secondo lo schema allegato, datata e firmata in originale dal candidato;
- curriculum vitae in formato europeo
- un documento di identità in corso di validità;
- copia di autocertificazione o delle eventuali certificazioni linguistiche;
- copia del permesso di soggiorno in corso di validità o copia della ricevuta di richiesta di rinnovo;

Non saranno accettate le domande presentate oltre il termine indicato e per le quali non siano state rispettate le modalità di consegna previste al comma 1 del presente articolo.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive ai sensi del Decreto direttoriale prot. n. 2731/B del 19.7.2000.

L'Università non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

L'Amministrazione universitaria inoltre non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato o tardivo recapito della domanda, dei titoli, delle comunicazioni relative alla selezione, dovute a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Art. 6 Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice sarà costituita successivamente alla scadenza della presente procedura di selezione con Decreto Rettorale.

Articolo 7 Criteri di valutazione dei titoli dei candidati e del colloquio orale

Per la valutazione del candidato la Commissione Giudicatrice ha a disposizione 100 punti dei quali 70 riservati ai titoli e 30 al colloquio orale.

La valutazione dei titoli avverrà secondo i seguenti criteri:

a) MERITO NEGLI STUDI:

- per gli studenti regolarmente iscritti nell'a.a. 2022/2023 ad un corso di Laurea Magistrale al momento della scadenza del bando il punteggio verrà assegnato in base al voto di Laurea Triennale e sarà valutato sino ad un massimo di 50 punti come indicato di seguito:

VOTO DI LAUREA IN CENTODECIMI	PUNTI ASSEGNATI
-------------------------------	-----------------



Fino a 80	10
Da 81 a 95	30
Da 96 a 110	48
110 e lode	50

In caso di titolo di studio conseguito all'estero, verrà effettuata una riparametrazione in 110mi del voto finale.

- per gli studenti regolarmente iscritti nell'a.a. 2022/2023 ad un Dottorato di ricerca al momento della scadenza del bando il punteggio verrà assegnato in base al voto di Laurea Magistrale o Magistrale a ciclo unico e sarà valutato sino ad un massimo di 50 punti come indicato di seguito:

VOTO DI LAUREA IN CENTODECIMI	PUNTI ASSEGNATI
Fino a 80	10
Da 81 a 95	30
Da 96 a 110	48
110 e lode	50

- per gli studenti regolarmente iscritti nell'a.a. 2022/2023 al 4°o 5° anno di un corso di laurea magistrale a ciclo unico il punteggio verrà assegnato in base alla media ponderata degli esami sostenuti al momento della scadenza del bando e sarà valutato sino ad un massimo di 50 punti come indicato di seguito:

Media Ponderata	PUNTI ASSEGNATI
Fino a 22	10



Da 23 a 26	30
Da 27 a 29	48
30	50

b) ESPERIENZE COERENTI

Verranno valutate le esperienze di supporto alle matricole, orientamento in ingresso, supporto agli studenti internazionali ed in mobilità in ingresso maturate negli anni accademici 2019/2020, 2020/2021 e 2021/2022 sotto forma di tutorato, 150 ore o Leva Civica Regionale conclusesi senza nota negativa. Verranno assegnati 10 punti per ciascuna esperienza sino ad un massimo di 20 punti.

Il colloquio orale di selezione, volto ad accertare l'adeguatezza dei candidati alla figura di tutor, sarà valutato sino ad un massimo di 30 punti, tenendo conto della valutazione espressa in merito ai seguenti indicatori:

- disponibilità;
- motivazione e capacità relazionali;
- altre esperienze attinenti con riferimento al ruolo specifico da ricoprire e all'attività da svolgere
- conoscenza di ulteriori lingue utili alle attività sopra descritte.

Il colloquio potrà svolgersi in lingua italiana e in lingua inglese.

I colloqui dei candidati ammessi alla selezione perché in possesso dei requisiti si svolgeranno in modalità da definirsi successivamente in una data compresa tra il 20 ed il 21 dicembre.

Articolo 8 - Conferimento incarico

Il Responsabile del Procedimento, sulla base del verbale della Commissione esaminatrice, provvede alla pubblicazione dell'esito della procedura sul portale del sito dell'Università degli Studi di Bergamo, sezione "Bandi e avvisi di selezione".

Gli assegnatari dell'incarico, selezionati tramite la procedura di cui all'articolo precedente, saranno invitati al recapito indicato nella domanda di candidatura, a presentarsi per la stipula del contratto. La mancata presentazione alla stipula entro la data indicata determina la decadenza del diritto alla stipula stessa.

Articolo 9 - Stipula del contratto e durata

L'incarico è conferito dal Responsabile del Servizio Orientamento e Programmi Internazionali con la stipula di un contratto di diritto privato che costituisce rapporto di collaborazione occasionale.

È condizione risolutiva del contratto individuale di lavoro, senza obbligo di preavviso, l'annullamento della procedura di selezione che ne costituisce il presupposto.

L'incarico ha validità per il periodo 23/12/2022 – 30/09/2023 e non può essere rinnovato.

Ai fini della sottoscrizione del contratto è necessario che il personale dipendente da Pubbliche amministrazioni e da Enti Pubblici presenti il nulla-osta dell'Ente di appartenenza o, in mancanza, copia della richiesta dello stesso; detta autorizzazione deve essere rilasciata e presentata alla scrivente Amministrazione



prima della firma del contratto e dell'inizio delle lezioni, così come previsto dall'art. 26 del D.Lgs. 31. 3.1998, n. 80.

L'Università degli Studi di Bergamo provvede, limitatamente al periodo previsto in contratto, alla copertura assicurativa privata contro gli infortuni derivanti da responsabilità civile.

Art. 10 - Responsabile del procedimento

Responsabile del procedimento è la Dott.ssa Elena Gotti, presso il Servizio Orientamento e Programmi Internazionali in Via S. Bernardino n. 72/E, tel.035/2052268.

Per ulteriori informazioni è possibile scrivere una mail.

Per informazioni relative alle candidature per posizioni di cui al punto a) scrivere a: incoming.students@unibg.it

Per informazioni relative alle candidature per posizioni di cui al punto b) scrivere a: international.students@unibg.it

Art. 11 - Responsabile della prevenzione della corruzione

Si informa che presso l'Università degli Studi di Bergamo è stato approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione 2019-2021 ai sensi della Legge n. 190 del 06.11.2012 ed è stato conferito l'incarico di Responsabile della prevenzione della corruzione al Direttore Generale, Dott.ssa Michela Pilot.

All'indirizzo di posta elettronica prevenzione.corruzione@unibg.it potranno essere effettuate le eventuali segnalazioni di irregolarità del procedimento.

Articolo 12 - Normativa di rinvio

Per quanto non esplicitamente previsto in questo avviso si fa rinvio alle norme previste dal vigente Regolamento per la disciplina degli incarichi individuali di lavoro autonomo a personale esterno all'Università degli Studi di Bergamo. e alla normativa vigente in materia in quanto compatibile.

Articolo 13- Trattamento dei dati personali

I dati personali raccolti saranno oggetto di trattamento nel rispetto del Regolamento UE 679/2016 e della normativa nazionale applicabile (d'ora innanzi, congiuntamente, la "Normativa Applicabile), e utilizzati ai fini della gestione della posizione personale, previdenziale, assicurativa e fiscale e per tutte le finalità inerenti lo svolgimento dell'incarico.

Le medesime informazioni potranno essere comunicate unicamente alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate alla posizione giuridico - economica dei candidati risultati assegnatari degli incarichi di cui all'oggetto del presente bando.

Bergamo, *come da registrazione da protocollo*

LA DIRIGENTE DELL'AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

Dott.ssa Elena Gotti

*Documento firmato digitalmente
ai sensi dell'art. 24 del D.LGS 82/2005*